

Brébeuf Hymnal page 49 translated into Spanish + Toulon (1 of 4)

1. Ad régias Agni dapes,
Stolis amicti cándidis,
Post tránsitum maris Rubri,
Christo canámus Príncipi.

1. At the
Lamb's royal
banquet,
clothed in
white robes
and with
the journey
through
the Red Sea
behind us,
let us sing
to Christ our
King.

1. Re - ve - sti - dos de blan-cas ve-sti - du - ras, va-ya-mos al ban -
que-te del Cor - de - ro y, ter-mi - na - do el cru-ce del mar
Ro - jo, al-ce-mos nue-stro can - to al Rey e - ter - no.

2. Divína ejus Cháritas
Sacrum propinat sánguinem,
Almíque membra córporis
Amor sacérdos ímmolat.

2. His divine
love gives us
His sacred
blood to drink
and His love,
priest-like,
offers us His
loving body as
our sacrificial
food.

2. La ca-ri - dād de Dios es quien nos brin - da y quien nos da a be -
bēr su san-gre pro-pia, y el A-mōr sa cer - do - te es quien se o -
fre - ce y quien los miem-bros de su cuer - po in - mo - la.

HOW HAS THIS never been done before? Rehearsal videos—*each individual voice!*—for the best Roman Catholic hymns ... completely free of charge! Search the **Brébeuf Portal**: <https://www.cwatershed.org/brebeuf/list/> for items like “Easter” or “Advent” or “Eucharist.”

Brébeuf Hymnal page 49 translated into Spanish + Toulon (2 of 4)

3. Sparsum cruórem póstibus
Vastátor horret Ángelus;
Fugítque divisum mare:
Mergúntur hostes flúctibus.

**3. The
destroying
angel left alone
houses that
were marked
with blood; the
sea divided
and fled to
either bank;
the enemy are
drowned by
the returning
waters.**

3. Las puer-tas sal - pi - ca-das con tal san - gre ha-cen tem-blār al
an-gel ven-ga - ti - vo, y el mar de - ja pa - sār a los he -
brē - os y su-mer - ge de-spuēs a los e - gip - cios.

4. Jam Pascha nostrum Christus est,
Paschális idem víctima:
Et pura puris méntibus
Sinceritátis ázyna.

**4. But now our
Pasch is Christ.
He is both the
paschal victim
and the pure un
leavened bread
of sincerity for
pure souls.**

4. Ya el Se-ñor Je - su - cri-sto es nue-stra pa - scua, ya el Se-ñor Je - su -
-cri-sto es nue-stra ví - cti-ma: el á - zi - mo pu - rí - si-mo y sin -
ce - ro de - sti - na - do a-las al - mas sin man - ci - lla.

THIS NEW COLLECTION, with its marvelous CHORAL SUPPLEMENT and 3-volume (spiral bound) ORGAN ACCOMPANIMENT, has been described as “the peerless and indispensable resource for any parish musician serious about authentic Catholic music.” • <https://ccwatershed.org/hymn/>

Brébeuf Hymnal page 49 *translated into Spanish + Toulon* (3 of 4)

5. O vera cæli victima,
Subjēta cui sunt tårtara,
Solūta mortis vincula,
Recēpta vitæ præmia.

5. In very
truth You
are a victim
from heaven,
for You
vanquished
hell, unloosed
death's bonds
and regained
for man life's
rewards.

5. Oh ver-da - de - ra ví-cti-ma del cie - lo, que tie-ne a los in -
fier-nos so-me - ti - dos, ya ro-tas las ca - de-nas de la
muer - te, y el pre-mio de la vi - da re - ci - bi - do.

6. Victor subáctis ínferis
Trophæa Christus éxplicat,
Cælóque apérto, súbditum
Regem tenebrárum trahit.

6. Now
triumphant,
Christ displays
the spoils of
His victory
over hell, opens
the gates of
heaven and
drags the king
of darkness at
His chariot's
tail.

6. Ven - ce - dōr del a - ver-no sub-yu - ga - do, el Re-den - tōr de
splie-ga sus tro - fe - os y, su - je - tan - do al rey de las ti -
nie - blas, a - bre de par en par el al - to cie - lo.

HOW HAS THIS never been done before? Rehearsal videos—*each individual voice!*—for the best Roman Catholic hymns ... completely free of charge! Search the **Brébeuf Portal**: <https://www.ccwatershed.org/brebeuf/list/> for items like “Easter” or “Advent” or “Eucharist.”

Brébeuf Hymnal page 49 translated into Spanish + Toulon (4 of 4)

7. Ut sis perénne méntibus
Paschále, Jesu, gáudium,
A morte dira críminum
Vitæ renátos libera.

7. Free from
sin's foul
death those
who have been
born again
unto life and
so, Jesus,
may You be
our soul's
unending
paschal joy.

7. Pa - ra que se - as, oh Je sús, la e - ter - na di - cha pa - scuál de
nues - tras al - mas lim - pias lí - bra - nos de la muer - te del pe -
ca - do a los que re - na - ci - mos a la vi - da.

8. Deo Patri sit glória,
Et Filio, qui a mórtuis
Surréxit, ac Paráclito,
In sempitérna sácula.

8. Glory to
thee, O Lord,
who didst arise
from the dead,
with the Father,
and the Holy
Spirit, for ages
everlasting.

8. Glo - ria sea a Dios Pa - dre y a su Hi - jo, que de los muer - tos
ha re - su - ci - ta - do, a - sí co - mo tam - bién al sa - cra -
tí - si - mo Pa - ra - cle - to, por tiem - po i - li - mi - ta - do.

THIS NEW COLLECTION, with its marvelous CHORAL SUPPLEMENT and 3-volume (spiral bound) ORGAN ACCOMPANIMENT, has been described as “the peerless and indispensable resource for any parish musician serious about authentic Catholic music.” • <https://ccwatershed.org/hymn/>